



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 22 november 2006 (4.12)
(OR. en)**

12815/06

**Interinstitutionellt ärende:
2006/0046 (COD)**

LIMITE

**MAR 88
ENV 511
CODEC 1042**

RAPPORT

från: Rådets generalsekretariat

till: Coreper

Komm. förslag nr: 8010/06 MAR 32 ENV 214 CODEC 301

Ärende: **SJÖFART**

Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 417/2002 om ett påskyndat införande av krav på dubbelskrov eller likvärdig konstruktion för oljetankfartyg med enkelskrov och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 2978/94

– *Allmän riktlinje*

1. Introduction

In May 2006, the Commission presented the above mentioned proposal which was discussed at the meeting of the Shipping Working Party on 22 May 2006.

The aim of this proposal is to reflect the political agreement voiced in December 2003 at the International Maritime Organisation (IMO) by the Italian Presidency, on behalf of the Member States and the Commission, expressing the commitment of EU Member States to refrain from making use of the MARPOL's (International Convention for the Prevention of pollution by Ships) exemptions.

Hence, the Commission proposed an amendment to Regulation (EC) No 417/2002 to extend the scope of the Regulation by prohibiting the carriage of heavy grades of oil in all single-hull tankers flying the flag of a Member States irrespective of the jurisdiction governing the ports, offshore terminals or the maritime area in which they operate.

2. Work undertaken by the instances of the Council

Following the examination of the Commission proposal and the introduction of some changes, the text which appears in the Annex is acceptable to all delegations but to EL.

On the content of the proposal, the EL delegation voiced its firm opposition and announced a written statement explaining its position. EL considered that:

- the statement made by the Italian Presidency at IMO could not be binding as formally there was no mandate from the Council to back this statement,
- the adoption of such a proposal would entail considerable loss of jobs in the Greek shipping sector since several Greek oil tankers would have to change their flag.

3. Outstanding issues

The Council is waiting for the opinion of the European Parliament¹. In its draft report, the rapporteur, Mr Le Rachinel took into account the linguistic and editorial changes proposed by the Commission and proposed them as the sole amendment to be adopted by the European Parliament². While aware of the EL concern, the rapporteur was in favour of the Commission proposal considering that for sake of maritime safety it was important to adopt that proposal as quickly as possible.

On 1 August 2006, the Committee of the Regions informed the Council that it had decided not to draw up an opinion on the proposal. On 13 September 2006, the European Economic and Social Committee submitted its opinion on the proposal³.

4. Conclusion

COREPER is invited to take note of the text as set out in Annex so that the Council can achieve a general approach on the text at its session on 11/12 December 2006, pending the adoption of the EP's opinion.

¹ Expected to be adopted at the EP plenary in December.

² On 22 November 2006, the TRAN Committee voted the amendment.

³ Opinion TEN/251 CESE 1182/2006.

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING
om ändring av förordning (EG) nr 417/2002 om ett påskyndat införande av krav på
dubbelskrov eller likvärdig konstruktion för oljetankfartyg med enkelskrov och om
upphävande av rådets förordning (EG) nr 2978/94
(Text av betydelse för EES)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 80.2,

med beaktande av kommissionens förslag¹,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande²,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande³,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget⁴, och

av följande skäl:

¹ EUT C [...], [...], s. [...].

² EUT C [...], [...], s. [...].

³ EUT C [...], [...], s. [...].

⁴ EUT C [...], [...], s. [...].

- (1) I Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 417/2002¹ föreskrivs ett påskyndat införande av de krav på dubbelskrov eller likvärdig konstruktion för oljetankfartyg med enkelskrov som fastställs i 1973 års internationella konvention till förhindrande av förorening från fartyg, i dess lydelse enligt det därtill hörande protokollet av år 1978 (MARPOL 73/78), i syfte att minska riskerna för oavsiktliga utsläpp av olja i europeiska vatten.
- (2) Förordningen innehåller bestämmelser som förbjuder transport av tunga oljor i oljetankfartyg med enkelskrov till eller från hamnar i Europeiska unionen.
- (3) Efter agerande av medlemsstaterna och kommissionen i Internationella sjöfartsorganisationen (IMO) har detta förbud införts globalt genom en ändring av bilaga I till konventionen MARPOL 73/78.
- (4) Punkterna 5, 6 och 7 i bilagans regel 13H, som avser förbud mot transport av tunga oljor i oljetankfartyg med enkelskrov, innehåller dock undantag från förordningen. Det italienska ordförandeskapet för Europeiska unionen har gjort ett uttalande som återges i en officiell rapport från IMO:s kommitté för skydd av den marina miljön (MEPC 50) och som uttrycker ett politiskt åtagande att inte utnyttja dessa undantag.
- (5) I enlighet med förordning (EG) nr 417/2002 kan ett fartyg som för en medlemsstats flagg utnyttja undantagen från regel 13H, om det inte går i trafik till hamnar eller terminaler till havs som omfattas av gemenskapens behörighet, och ändå uppfyller kraven i förordning (EG) nr 417/2002.
- (6) Förordning (EG) nr 417/2002 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

¹ EGT L 64, 7.3.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2172/2004 (EUT L 371, 18.12.2004, s. 26).

Artikel 1

I artikel 4 i förordning (EG) nr 417/2002 skall följande mening föras in i början av punkt 3:

"Oljetankfartyg som transporterar tunga oljor skall inte tillåtas att segla under en medlemsstats flagg om oljetankfartygen inte har dubbelskrov."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den [...]

På Europaparlamentets vägnar

Ordförande

På rådets vägnar

Ordförande
